

**ДОГОВОР № MED-LUNO-2013/
на организацию медицинских услуг**

г. Гамбург

« »

2013 г.

LUNO Export & Logistic Services GmbH, действующее на основании Выписки из Торгового реестра HRB 67335 от 22 мая 2013г., именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Любови Мох, действующей на основании Устава, с одной стороны, и гражданин (гражданка) Ф.И.О. _____, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, вместе в дальнейшем именуемые «Стороны», и каждый по отдельности «Сторона», заключили настоящий Договор о нижеследующем.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику информационно-консультационные услуги, определенные в п.1.2. Договора, а Заказчик обязуется принять, оплатить услуги, а также выполнить иные обязанности, установленные настоящим Договором.
- 1.2. Исполнитель оказывает Заказчику следующие услуги:
 - 1.2.1. Информирование и предоставление Заказчику выбора профильного медицинского учреждения в Германии на основании предоставленной Заказчиком документации о состоянии здоровья и показаний для обследования и лечения;
 - 1.2.2. Перевод, при необходимости, предоставленных Заказчиком документов (медицинских заключений, лабораторных исследований и т.п.) на иностранный язык;
 - 1.2.3. Предоставление информации о специализации лечебных учреждений и условиях пребывания в них, а также информации о квалификации практикующих специалистов;
 - 1.2.4. Организация в случае необходимости заочной консультации (по телефону, скайпу и другим способам связи) со специалистами относительно целесообразности проведения лечения и его формах.
 - 1.2.5. Предоставление предварительного плана лечения, составленного зарубежным медицинским учреждением, и калькуляции ориентировочной стоимости лечения;
 - 1.2.6. Согласование времени и условий лечения с лечебным учреждением согласно пожеланиям Заказчика;
 - 1.2.7. Организация выезда Заказчика и третьих лиц по его указанию в выбранное лечебное учреждение;
 - 1.2.8. Предоставление, при необходимости, русскоговорящего сопровождения;

- 1.2.9. От имени и за счет Заказчика заказ и выкуп железнодорожных и авиабилетов, билетов на паром;
- 1.2.10. От имени и за счет Заказчика оформление выездных документов (виза).
- 1.2.11. От имени и за счет Заказчика бронирование гостиницы.

2. ПОРЯДОК ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

- 2.1. При желании Заказчика получить медицинские услуги в клиниках Германии, Заказчик обязан направить Исполнителю по электронной почте **med@luno.info** или по факсу **+49 40 229 419 19** заполненный бланк анкеты с личной информацией (согласно Приложению № 1) и, по запросу Исполнителя, всю необходимую медицинскую документацию (медицинское заключение, копию медицинских документов и др.).
- 2.2. На основании анализа представленной медицинской документации Исполнитель в каждом конкретном случае в возможно короткие сроки направляет Заказчику следующие документы:
- 2.2.1. предварительную калькуляцию стоимости медицинских услуг в соответствии с Прейскурантом Клиники, где будет проводиться лечение;
- 2.2.2. предварительную калькуляцию стоимости услуг Исполнителя, связанных с организацией лечения, которые приведены в приложении №2 настоящего Договора.

3. УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

- 3.1. Расчеты между Сторонами осуществляются в безналичной форме в евро.
- 3.2. Если Заказчик решает воспользоваться услугами Исполнителя, Заказчик обязан произвести на расчетный счет Исполнителя и/или Клиники предоплату (аванс) в размере 100% от общей стоимости медицинских услуг, указанных в предварительной калькуляции (п. 2.2.1), а также услуг Исполнителя по организации поездки, транспортных, визовых и других расходов, согласованных сторонами и указанных в предварительной калькуляции (п.2.2.2). Счет выставляется Исполнителем в течение 3-х банковских дней с момента получения от Заказчика уведомления о решении воспользоваться услугами Исполнителя. Оплата счета осуществляется Заказчиком в течение 10 банковских дней после его получения от Исполнителя.
- 3.3. В случае выявления на этапе обследования в Клинике необходимости оказания Заказчику дополнительных медицинских услуг, Исполнитель в кратчайшие сроки информирует об этом Заказчика. После получения письменного согласия Заказчика, которое должно быть направлено Исполнителю в течение 24 часов с момента получения информации о необходимости дополнительного лечения, Исполнитель выставляет Заказчику дополнительный счет на аванс, который оплачивается Заказчиком в течение 10 банковских дней с момента его получения.
- 3.4. При наличии показаний к проведению мероприятий в случаях экстренных показаний, а также проведению мероприятий, необходимость оказания которых установлена во время оперативного вмешательства (интраоперационно), Клиника оказывает их без предварительного согласования с Заказчиком, при этом Исполнитель обязуется письменно известить Заказчика об оказании таких дополнительных медицинских услуг в кратчайший срок с момента их оказания.
- 3.5. После окончания курса лечения Заказчика Исполнитель выставляет Заказчику **окончательный** счет на сумму оказанных в Клинике медицинских услуг и отдельные

счета на сумму дополнительных расходов, связанных с организацией предоставления медицинских услуг.

- 3.6. Заказчик в течение 3 рабочих дней подписывает Счет, либо направляет Исполнителю возражения по Счету.
- 3.7. Оплата стоимости медицинских услуг, оказанных Заказчику, производится путем использования денежных средств, перечисленных ранее в качестве авансовых платежей на основании счетов, выставленных Исполнителем. Если сумма недостаточна для исполнения обязательства Заказчика по оплате медицинских услуг, то доплата осуществляется в течение 10 банковских дней с момента получения Счета.
- 3.8. В случае если по завершению оказания медицинской помощи Заказчику денежные средства, перечисленные в качестве аванса на его лечение, израсходованы не полностью, остаток возвращается Заказчику после окончательных расчетов с клиникой, но не позднее, чем через 90 дней после выписки из медицинского учреждения.
- 3.9. Дополнительные расходы Исполнителя, связанные с организацией предоставления медицинских услуг Заказчику, включённые в предварительную калькуляцию стоимости в соответствии с п. 4.2.2. настоящего Договора, оплачиваются Заказчиком на основании счета, выставленного Исполнителем, в течение 10 рабочих дней после выставления счета.
- 3.10. В случае расторжения настоящего Договора расчеты производятся за фактически оказанные Заказчику на день расторжения настоящего Договора услуги, как со стороны Клиники, так и со стороны Исполнителя.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Исполнитель обязан:

- 4.1.1. Предоставить достоверную и полную информацию о выбранном Заказчиком медицинском учреждении, его местонахождении, о плане проведения медицинского обследования и лечебных мероприятий, условиях проживания и порядке прохождения лечения.
- 4.1.2. Предоставить достоверную и полную информацию о сопутствующих услугах, включая программу пребывания, условий проезда, питания, экскурсионного обслуживания, мерах безопасности и санитарно-эпидемиологических правилах страны пребывания.
- 4.1.3. Предоставить Заказчику услуги в соответствии с настоящим договором.
- 4.1.4. По требованию Заказчика предоставить медицинский отчет из лечебного учреждения о проведении лечения, выписной эпикриз, результаты анализов и все сопутствующие медицинские документы в переводе на русский язык в течение 21 дня со дня завершения поездки.
- 4.1.5. Обеспечить страхование Заказчика от несчастного случая, если это оговаривается в программе поездки или по желанию Заказчика за дополнительную плату.

4.2. Заказчик обязан:

4.2.1. Предоставить Исполнителю для составления письменного предложения по настоящему договору полную или достоверную информацию об общем состоянии здоровья, об основном диагнозе и о сопутствующих основному диагнозу заболеваниях.

4.2.2. Заказчик обязан оплатить 100% стоимости услуг в сроки, указанные в договоре.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Условия ответственности Исполнителя:

5.1.1. Исполнитель не несет ответственности:

- за отказ консульских органов страны временного пребывания в выдаче визы Заказчику
- за действия органов таможенного и паспортного контроля;
- в случае задержки или отмены рейса транспортными компаниями;
- в случае утраты или кражи личных вещей Заказчика или третьих лиц, указанных в Листе подтверждения;
- в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы.

5.1.2. Исполнитель не несет ответственности за ход лечения и его качество, результаты, эффективность лечения, последствия лечения.

5.1.3. Исполнитель не несет ответственности за возможные осложнения состояния здоровья Заказчика и третьих лиц, указанных в Листе-подтверждения в ходе проведения лечения. В случае возникновения претензий у Заказчика к медицинскому учреждению, Исполнитель участвует в данном процессе до полного урегулирования претензии.

5.2. Условия ответственности Заказчика:

5.2.1. Заказчик обязан возместить в полном объеме ущерб, нанесенный Исполнителю и/или Принимающей стороне в результате противозаконных, умышленных, халатных или случайных действий с его стороны.

6. ПРЕТЕНЗИИ И ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

6.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Договора или в связи с ним, будут по возможности решаться путем переговоров между Заказчиком и Провайдером.

6.2. В случае если споры и разногласия не будут решены путем переговоров, дальнейшее рассмотрение спорных вопросов осуществляется в порядке, предусмотренном законодательством Германии.

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Стороны считают конфиденциальной информацию:

- о форме и содержании двусторонних документов, характере и величине встречных обязательств;
- персональные данные Заказчика.

7.2 В целях исполнения настоящего договора Провайдер вправе передавать персональные данные Заказчика третьим лицам, которые используют полученную конфиденциальную информацию только в целях оказания медицинских услуг Заказчику.

8. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.2. Настоящий Договор составлен в 2-х экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

8.3. К настоящему Договору прилагаются и являются его неотъемлемой частью:

Приложение № 1 – Образец анкеты при обращении на лечение;

Приложение № 2 – Прайс на предлагаемые Исполнителем услуги

Приложение № 3 – Образец Счета по оказанным услугам;

Приложение № 4 – Выписка из Торгового реестра;

9. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Исполнитель:

LUNO Export & Logistic Services GmbH

Адрес: Ferdinandstraße 25-27

20095 Hamburg Deutschland

Банковские реквизиты:

Commerzbank AG Hamburg

SWIFT: COBADENHXXX

Kto.-Nr.: 625386800

BLZ: 20040000

IBAN in €: DE06200400000625386800

Генеральный

директор _____ /Л. Мох /

Заказчик:

Ф.И.О _____

Паспорт _____

Когда выдан _____

Кем _____

Адрес проживания

Контактный телефон

Подпись
